





IMPOTEN INFOMAISEN LO PEI NA CONDISEN BLONG YU

Painim haout moa wok ples entaitolmen na ol samtin ol i mas mekim long yu long taim blong koronavirus long coronavirus.fairwork.gov.au

Olgeta wok mahn meri usait hi wok long Australia ol igat entaitolmen na proteksen lo wok andanit long:

OLGETA LOH BLONG FAIR WORK  <ul style="list-style-type: none">• Olgeta minimam entaitolmen blong wok mahn na meri• Olgeta hi includim Nesinol Emploimen Stended (NES)	OL LUKSAVE (AWARDS)  <ul style="list-style-type: none">• save putim minimam pei na kondisen blong indastri ho wok blong yu• karamapim olgeta wok mahn na meri blong Australia	OL ENTAPRAIS AGRIMEN  <ul style="list-style-type: none">• save putim minimum pei na condisen blong wanpla wokples• save negosiet na tok orait foloem wanpela fomol proses	OL EMPLOIMEN KONTRAK  <ul style="list-style-type: none">• save givim moa condisen blong wanwan wok mahn meri• inonap kamdaun ho rausim minimam entaitolmen
---	---	--	--

Painim awod blong yu long www.fairwork.gov.au/awards. Sekim Sapos wokples blong yu igat entaprais agrimen long www.fwc.gov.au/agreements

OL KAJUAL WOKMAN

Sapos yu wanpela kajual wokman, yu mas kisim Casual Employment Information Statement taim yu stat wok. Lukim www.fairwork.gov.au/ceis bilong kisim moa infomesen.

PEI

Ol minimam pei reit blong yu save stap long awod ho enteprais agrimen. Sapos nogat awod ho agrimen blong wok blong yu, yu mas kisim sampla Neisinol Minimam Pei Wej. **Yu inonap agri long ol ba peim u lilik.**

Minimam pei reit sa redi long olgeta yia.

Painim haout wanem samtin yu ken kisim long www.fairwork.gov.au/minimum-wages

NEISINOL MINIMAM PEI
SAVE STAT LONG 1 JULAI
2021



\$20.33/
long wan hawa
fultaim ho pattaim



\$25.41/long wan hawa
ol mahn na meri usait ino inap wok fultaim bat wan wan dei we kampani hi nidim long ol long wok (casual)

Displa em hi reit blong ol bigpla wok mahn meri usait nogat awod ho enteprais agrimen.

Liklik reit hi ken kamap lo ol junia, aprentis na wok mahn meri usait em hi diseibol.



Usim fri kalkuleita blong yu long sekim pei, liv na temineisen entaitolmen blong yu long:
www.fairwork.gov.au/pact

YU SAVE HO NOGAT?

Yu ken kamapim wanpla fri My account blong yu long savim wokples infomation long wanpla ples tasol:

www.fairwork.gov.au/register

Yu ken tu painim fri onlain kos long helpim yu statim wanpla niupla wok ho igat difikal toktok wantaim long wok, hi ken visitim:

www.fairwork.gov.au/learning

Ol **Record My Hours** hap ken mekim hariap na isi lo rekodim wok hawa blon yu.

Em stap fri long App Store na Google Play.

IMPOTEN INFOMAISEN LO PEI NA CONDISEN BLONG YU

✓ OL NEISINOL EMPLOIMEN STENDED (NATIONAL EMPLOYMENT STANDARDS – NES)

Displa em minimam stended blong olgeta wok mahn meri. Hi gat ol rul we yu mas bihainim na tu we lo rausim tu hi ken kamap. Awod ho agrimen blong yu ba tokim yu moa. Painim haout moa lo ol infomeisen long Neisinol Emploimen Stended long www.fairwork.gov.au/NES

	Ol fultaim na pataim wok mahn meri	Ol mahn na meri usait ino inap wok fultaim bat wan wan dei we kampani hi nidim long ol lo wok
Enuel liv	✓ Employa ba paim 4 wik liv long wan yia (wankain blong ol pat taim wok mahn meri) plas wan (1) wik blong usait hi save sens sens lo wok	✗
Pesonol liv (taim yu sik ho u go lukautim wanpla femeli blong yu)	✓ 10 dei liv we ol hi ba paim long wan yia (wankain blong ol pat taim wok mahn meri)	✗
Liv we yu bat go long lukautim wanpla femeli memba blong yu taim em hi painim sik	✓ 2pla dei we ol ino inap paim taim ol hi bing tok orait lo liv (ho inogat pei blong yu yet hi moa stap)	✓ 2pla dei we ol ino inap paim taim ol hi bing tok orait lo liv
Kompasonait liv	✓ Tupla (2) dei liv ba ol hi peim yu long taim we ol hi bing tok orait lo liv	✓ 2pla dei we ol ino inap paim taim ol hi bing tok orait lo liv
Femeli na domestik vaiolens liv	✓ 5 pela dei liv we hi ba nogat pei long wanpla 12 mun	✓ 5 pela dei liv we hi ba nogat pei long wanpla 12 mun
Komiuniti sevis liv • Taim ol wok mahn na meri ba go sanap long kot • Yu yet volintia lo go taim em hi imejensi menejmen ektiviti	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Tenpla (10) dei liv em ba gat pei wantaim ol narapla dei wei yu no wok plas ol pei blong liv we ol ino bing paim yu we tok orait being stap ✓ Liv ba nogat pei sapos, blong wnem yu stap pinis long wanpla wok 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Liv ba nogat pei blong em olsem tok orait em bing stap ✓ Liv ba nogat pei olsem tok orait hi bing stap blong wan yu stap lo wanpla wok
Long sevis liv	✓ Igat pei lo liv (amaunt na ol rul we yu save pins ba sens bihainim steit na teritori)	* Behainim sens blong ol steit na teritori
Perentol liv Ol wok mahn meri ken kisim taim ol hi wok pinis tueipla (12) mun	✓ Tueipla (12) mun ba nogat pei na em hi ken go inap 24 pela mun sapos employa hi tok orait na agrmen wantaim wok mahn meri	✓ Tueipla (12) mun liv ba nogat pei blong ol sistemetic wok mahn na meri usait save wok l taim employa hi kisim long pataim, em hi ken suruk igo twentifopla (24) mun wantain employa agrimen
Meximam hawa blong wok	✓ Ol ful taim wok mahh wok mahn meri – tetieit (38) hawa long wanpla wik plas sampla moa hawa sapos em orait Pat taim na ol wok mahn meri usait save wok long taim blong ol yet – tetieit (38) hawa ho nomol wikli hawa blong ol wok mahn meri (wanem wan em hi lilik) plas sampla moa hawa sapos em hi orait	
Pablik holidei	✓ Igat pei blong dei hof sapos yu wok nomol wok. Sapos ol hi askim yu lo wok yu ken tok nogat sapos igat wei long mekim	✓ Em nogat pei lo dai hof. Sapos ol hi askim yu lo wok yu ken tok nogat sapos igat wei long mekim
Toksava blong temineisen	✓ Wan-faiv (1-5) wik toksave (ho pei sapos yu no kisim toksave) behainim taim blong emploimen na eij we ino inap long wok	✗
Ridandensi pei Ol wok mahn meri ken kisim taim ol hi wok pinis tueipla (12) mun	✓ Fo-sixtin (4-16) wik pei bihainim taim blong wok	✗
Kajual Konversen	✗	✓ Em rait bilong kamap fultaim o haptaim wokman aninit long sampela kondisen

IMPOTEN INFOMAISEN LO PEI NA CONDISEN BLONG YU



FLEKSIBILITI

Sapos yu wok tuelpla (12) mun pinis, yu ken mekim riten **rikwest blong fleksibol wok arejimen** sapos yu fiftifaiv (55) yia ho hantap, yu stap lukautim wan femeli memba, usait hi disebol, save expiriensim vaiolens long femeli memba (ho helpim femeli ho hauslain), ho papa na mama we yu lukautim, wanpla pikinini we em stap long skul ho em hi stil yanpla yet. Displa em includim wok mahn na meri go bek ho adopsen liv na laik askim long pat taim wok lo lukautim pikinini.

Employa blong yu hi mas respon long raitin namel lo twentiwan (21) deis. Ol ken tok nogat sapos em rait lo bisnis wei.

Yu wantaim employa ken kamapim **nekosiasen lo wan wan fleksibol arejimen**. Displa em inap long senesim setein agrimen blong awod blo yu ho enteprais agrimen kamap long yu. Wan wan fleksibol arejimen mas wanpla tru sois – em inonap ba condisen blong wok – na em mas liv we yu orait olgeta. Painim haout moa long:

www.fairwork.gov.au/flexibility



RAIT BLON ENTRI

Ol woklain blong yunion usait igat entri pemit ken go insaid long wokples na toktok wantaim ol woklain long mekim ol entaitol lo representim, ho lo painim haut saspek seifti iseu ho brij lo wokples loh.

Ol hi mekim so ol employa mas bihainim wanem rikwaimen, olsem toksave long ol woklain na oli ken inspek ho kopim sampla dokumen. Hi gat ol strik praivet rul aplai long ol usait hi holim pemit holda, oganaisisen blong ol na employa blo yu. Painim haout moa long:

www.fwc.gov.au/entry-permits



MEKIM AGRIMEN

Ol enteprais agrimen sa negosiet namel long wanpla employa na wok mahn meri blong em, na eni representif blong displa wok mahn ho meri (olsem wanpla yunion). Displa proses em ol hi save colim 'bargaining' na em igat sampla rul lo behainim we em bing stap pinis. Fair Work Commission sa sekim na tok orait long displa agrimen. Blong painim moa toktok long mekim, senesim or rausim wanpla enteprais agrimen lukim:

www.fwc.gov.au/agreements



OLGETA PROTEKSEN ISTAP LONG WOK PLES BLONG KARAMAPIM WOK MAHN MERI LONG WOK

Olgeta proteksen istap long wok ples blong karamapim work man meri lon wok. Wanpla inonap long tritim yu naraplakain ho wes bicos yu gat ho ken kamapim rait long wokples, tokpiksa, em rait long rikwestim fleksibol wok arejimen, kisim liv ho mekim komplain ho enkweri lo wok blong yu.

Yu gat displa rait lo joinim wanpla yunion ho sus nogat long, na lo kamap pat blong loful industri ektiviti ho nogat lo sus.

Yu tu gat ol proteksen lo ino kam wok liklik taim sapos yu sik ho injeri, na long tok bilas, buli na haresme, seksiel haresme, fosim, misrepresentim, ino trupla kontrak na giaman kontrol. Painim haout moa long:

www.fairwork.gov.au/protections
www.fairwork.gov.au/bullying-harassment



TAIM EMPLOIMEN HI PINIS

Taim wok blong yu hi kam pinis, laspla pei blong yu em ba kam wantaim olgeta **haoutstendin entaitolmen**, olsem pei na yia liv na lon taim sevis liv.

Yu ken kamap entaitol long **notis blong temineisen**, ho pei sapos yu no kisim notis. Sapos ol hi bing dismisim yu long siries miskondak, yu ba ino entaitol lo notis. Sapos yu risain yu ken igat employa notis. Long sekim sapos notis hi rikwerim na wanem ba yu mekim fainol lukim long:

www.fairwork.gov.au/ending-employment

Sapos yu tin olsem ol hi **dismisim yu em hi no stret** ho ol ino behainim loh, yu gat **twentiwan (21) kalenda dei** lo putim wan kleim long Fair Work Commission. Igat ol rul na samtin moa long apply. Painim haout moa long:

www.fwc.gov.au



TRENSFE BLONG BISNIS

Sapos igat wanpla nupela kampani tekova na trensfe long bisnis kamap, olupela wok blong yu wantaim olpa employa ba kam lo pinis blo em. Sapos yu wok wantaim niupla employa inap long tripla (3) mun lo wokim saim kain wok, sampla entaitolmen blong yu can go long niupla employa. Displa sa kamap sapos, tokpiksa, salim bisnis ho kisim wok long narapla hap. Painim haout moa long:

www.fairwork.gov.au/transfer-of-business

USAIT KEN HELPIM?

FAIR WORK OMBUDSMAN

- toksave na edvais long pei na entaitolmen
- ol fri kalkulatia, teblet na onlain kos
- helpim long stretim ol hevi long wokples
- painim haout na enfosim brij blo wokples loh.

www.fairwork.gov.au - 13 13 94

FAIR WORK COMMISSION

- harim na stretim kleim blo ino orait dismissal, na ino behainim loh lo temenaitim, bulim, seksiel haresme, tok bilas ho 'edves eksen' long wokples
- tok orait, variaies na temenaitim enteprais agrimen
- tok orait long isiu entri na stretim industri disput.

www.fwc.gov.au - 1300 799 675

Sapos yu wok long komesieli biuldin industri long Austrailien Biuldin na Konstraksen Komisen (Australian Building and Construction Commission) ol hi ken helpim.

www.abcc.gov.au - 1800 003 338